

中华经典藏书

景中译注

列子



中華書局

中华经典藏书

景中译注

列子



中華書局

图书在版编目(CIP)数据

列子/景中译注. —北京:中华书局,2007.12(2008.5重印)
(中华经典藏书)

ISBN 978-7-101-05945-8

I. 列… II. 景… III. ①道家②列子-译文③列子-
注释 IV. B223.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第177216号

书 名 列 子

译 注 者 景 中

丛 书 名 中华经典藏书

责任编辑 刘胜利

出版发行 中华书局

(北京市丰台区太平桥西里38号 100073)

<http://www.zhbc.com.cn>

E-mail: zhbc@zhbc.com.cn

印 刷 北京市白帆印务有限公司

版 次 2007年12月北京第1版

2008年5月北京第2次印刷

规 格 开本/880×1230毫米 1/32

印张9¼ 插页2 字数150千字

印 数 10001-18000册

国际书号 ISBN 978-7-101-05945-8

定 价 15.00元

前 言

《列子》一书,《汉书·艺文志》道家类著录《列子》八篇,班固自注曰:“名圉寇,先庄子,庄子称之。”到唐天宝元年(公元742年),唐玄宗下旨设“玄学博士”,把《列子》等四部道家著作并列为经典,作为学子应试科举的必读书。《列子》当时被尊奉为《冲虚至德真经》。不久,柳宗元、高似孙相继提出《列子》之伪,之后应者云起,《列子》遂判为伪书;甚至连《列子》的题名列御寇也被否定,高似孙的《子略》云:“岂御寇者,其亦所谓鸿蒙、列缺者欤?”于是列子便归于不曾存在的神怪杜撰之列。近人梁启超、郭沫若、杨伯峻、严北溟诸学者均支持《列子》伪书之议,似乎已成定论。既然是伪书,就要找出作伪者,先是说《列子》作注的张湛是作伪者,但因证据不足,又认定作伪者为王弼,又由于证据不足,便改为系出于魏晋人之手。

因为给《列子》定为伪书,毕竟缺乏铁的证据,且不乏推测之辞,不能自圆其说,所以有学者开始质疑“伪书说”,并响亮提出《列子》不伪的观点。如岑仲勉、李养正、日本学者武义内雄、台湾学者严灵峰、陈鼓应便提出了有力的反驳意见,扭转了《列子》“伪书说”一边倒的局面。本书赞成岑仲勉诸学者的意见,《列子》为伪书的案应予改判。《列子》是先秦子书,列子其人并非鸿蒙、列缺一类

神怪，实有其人。《列子》虽然记载了列子身后事，但这和《论语》、《庄子》也同样记载了他们的身后事一样，不能因此断定它们都是伪书。《四库全书总目提要》有句公允的评介说：“此书皆称‘子列子’，则决为传其学者所追记，非御寇自著。其杂记列子后事，正如《庄子》记庄子死，《管子》称吴王西施，商子称秦孝公，不足为怪。”既然是追记列子的言事，那么《列子》反映了列子的思想体系是不会有错误的。

列子是郑国人，生活在战国时代，先于庄子。《庄子》中有二十二处提到列子，此外，《战国策》、《尸子》、《吕氏春秋》等书也提到过列子。《尸子》、《吕氏春秋》中都讲“列子贵虚”。《吕氏春秋·观世篇》说：“子列子穷，容貌有饥色。”高诱注：“子列子，御寇，体道人也。著书八篇，在庄子前，庄子称之。”与班固的说法相同。列子是一位隐者，有他的老师、学友、弟子，虽穷却不肯出仕而“为有国者所羁”。他崇尚清静无为，养性体道，“心凝形释，内外尽矣”，呈现出“在德机”、“衡气机”、“太冲莫脱”的形象，当为辟谷、导引、入定功夫的先行者，因此，后来道教奉《列子》为圭臬，不认为《列子》“迂诞恢诡”，而认为它默察造化消息之运，发扬黄老之幽隐，简劲宏妙，辞旨纵横，因此，撰作道书，多所融摄，成为道教义理不可分之部分。不仅道教吸纳《列子》思想体系，而且《列子》在中国哲学发展史上也作出了重要贡献。

贡献之一，《列子》从世界本体、宇宙生成和物种转化角度阐明了“道”的性质，形成了独特的天道自然观。提

出客观世界存在着统一的本质和规律,它本身无形无象,神秘莫测,无增无减,独立不改。它不被他物产生,而能产生他物;它本身不变化,而能使天地万物发生变化;它比任何具体事物及其具体的变化更具有主宰性,从而成为天地万物产生和变化的总根源。它就是“道”。以此为基础,《列子》的作者提出了宇宙生成的过程,阐明了“道”与“物”的关系,指出“有形者生于无形,则天地安从生?故曰有太易,有太初,有太始,有太素。太易者,未见气也;太初者,气之始也;太始者,形之始也;太素者,质之始也。气形质具而未相离,故曰‘浑沦’。浑沦者,言万物相浑沦而未相离也。视之不见,听之不闻,循之不得,故曰易也。易无形埒,易变而为一,一变而为七,七变而为九,九变者,究也,乃复变而为一。一者,形变之始也。清轻者上为天,浊重者下为地,冲和气者为人;故天地含精,万物化生。”道与气的统一,对道的物质属性作出了明确的规定,丰富发展了老子道的本体论,使道的物质性及变化发展循环规律更加清晰。

贡献之二,在继承前代哲学中的辩证法思想基础上,使其辩证法思想达到前所未有的水平。《列子》在《天瑞篇》中指出:“常生常化者,无时不生,无时不化,阴阳尔,四时尔。”“运转亡已,天地密移,畴觉之哉?故物损于彼者盈于此,成于此者亏于彼。损盈成亏,随世随死,往来相接,间不可省,畴觉之哉?”在《庄子·秋水篇》中也有类似观点:“春夏先,秋冬后,四时之序也。万物化作,萌区有状,盛衰之杀,变化之流也。”他们都认识到运动的普遍

性和循环连续性,把整个运动看作是一个不断的、无始无终的过程。在此基础上又把中国哲学中运动理论提高到一个新的层次。《列子·汤问篇》指出:“无则无极,有则无尽,朕何以知之?然无极之外复无无极,无尽之中复无尽。无极复无无极,无尽复无尽,朕以是知其无极无尽也,而不知其有极有尽也。”这样便把宏观世界的无限,微观世界的无尽统一在物质的基础上。完善了其大无外,其小无内的命题,提出了宇宙结构的层次及运动变化的无穷无尽性、物质性,把中国古代辩证法哲学提高到相当高的水平。

贡献之三,《列子》提出自然命运决定论,比天帝决定命运的宿命论更为进步。先秦儒家的“死生有命,富贵在天”,命是天命,天是上帝,在这种天帝命定论面前,人只能乐天知命,安于天命的主宰,顺从上帝的安排。《列子》提出人力不可与命运相争,命运决定人的寿夭、穷达、贵贱、贫富,不是人力所能制约的。“可以生而生,天福也;可以死而死,天福也。可以生而不生,天罚也;可以死而不死,天罚也。”“生生死死,非物非我,皆命也,智之所无奈何。故曰:窈然无际,天道自会;漠然无分,天道自运。天地不能犯,圣智不能干,鬼魅不能欺。自然者默之成气,平之宁之,将之迎之。”天道决定生死命运,只能顺迎,不可干犯。儒家主张人听命上帝的主宰,列子认为人应遵循天道自然规律。这是两者的根本区别。此外,还有一点不同,那就是列子的命定论不排斥人在自然规律面前主现能动性,认为人可以认识社会的时势和自然的机

运,人掌握不掌握时势和机运,其命运就会有不同的结果。列子指出人只有经过实践才能认识自然规律。达到对至道的直觉体验,办事做到熟能生巧,方臻与道神契的境界,《列子》中“梁鸯饲虎”、“吕梁济水”、“觞深操舟”等故事就是讲人认识自然规律取得成功的事例。又如在《说符篇》中对盈氏二子、牛缺、宋国兰子等人的遭遇指出:“投隙抵时,应事无方,属乎智。智苟不足,使若博如孔丘,术如吕尚,焉往而不穷哉?”人的主观能动性体现在知时,“昏昏昧昧、纷纷若若”,就是“不知所以然而然”。世人有的年纪相仿、资历相仿、才能相仿、容貌相仿,但寿夭悬殊、贵贱悬殊、名誉悬殊、爱憎悬殊,“成之于道,命所归也”;“死生自命也,贫穷者自时也。怨夭折者,不知命者也;怨贫穷者,不知时也。当死不惧,在穷不戚,知命安时也”。又在《天瑞篇》中说:“吾闻天有时,地有利。吾盗天地之时利。”这里强调人在自然规律面前做到无为无不为:无为知命,不与道抗争;安时有为,认清时势、掌握事物运动的规律和时机,就可以争取到好的结果。这是与宿命论的本质区别。“愚公移山”的寓言说明只有正确认识客观事物与人的关系,人才能改变环境,创造奇迹。山不再增长,而人子子孙孙却可以无穷尽地延续增长;无限可以战胜有限,因此只要下定决心就可以做到移山。“夸父逐日”的寓言告诉人们不能正确认识自然与人的关系,恃强蛮干,势必失败。可见成败命运皆在命定之中,又在“知命安时”的运作之中。

贡献之四,在阐明贵虚、内观、生死、幻梦诸问题上皆

有新意。贵虚是道家基本哲学思想，老子讲：“致虚极，守静笃”，认为虚无不待，静无不待，道兴无为，虚无自然，名为得道。《列子》全书都贯穿贵虚思想，张湛在《列子序》中指出：“其书大略明群有以至虚为宗，万品以终灭为验；神惠以凝寂常全，想念以著物自丧；生觉与化梦等情，巨细不限一域；穷达无假智力，治身贵与肆任；顺性则所以皆适，水火可蹈；忘怀则无幽不照，此其旨也。”列子崇尚自然，认为一切都在不停地幻化之中，瞬息盈亏，暗中移易，终究归于寂灭，一切皆虚，无所谓生死、有无、是非、成败，顺自然之性，持虚静，便是与道合一。所以列子说：“非其名也，莫如静，莫如虚。静也虚也，得其居矣；取也与也，失其所也。事之破砢而后有舞仁义者，弗能复也。”虚，就无所谓贵贱，保持清静虚默，不竞世俗之名利，就是得到了“道”。《列子·仲尼篇》在坚持虚静宗旨的基础上，提出了“内观”说：“务外游，不知务内观。外游者，求备于物；内观者，取足于身，游之至也；求备于物，游之不至也。”“至游者，不知所适；至观者，不知所视。物物皆游矣，物物皆观矣，是我之所谓游，是我之所谓观也。故曰：游其至矣乎！游其至矣乎！”这里的内观，就是修心，修心就是修道，道常静虚，心守静虚，才能以心合道。所以说内观取足于身，才是最完备的观万物，只有内观才能“物物皆游”。静与虚是统一的，能静始能悟虚，悟虚才能静定。静定则欲不生，欲既不生，则为真虚真静，才能渐入真道。这就是列子修身体道的基本途径。

基于贵虚，列子又提出自然生死观，指出生与死是自

然规律，不曾有生，也不曾有死。《天瑞篇》说：“道终乎本无始，进乎本不有。有生则复于不生，有形则复于无形。不生者，非本不生者也；无形者，非本无形者也。生者，理之必终者也。终者不得不终，亦如生者不得不生；而欲恒其生，止其终，惑于数也。”“死之于生，一往一返。故死于生者，安知不生于彼？故吾知其相若矣。”《仲尼篇》又说：“无所由而常生者，道也。由生而生，故虽终而不亡，常也。由生而亡，不幸也。有所由而常死者，亦道也。由死而死，故虽未终而自亡者，亦常也。由死而生幸也。故无用而生谓之道，用道得终谓之常；有所用而死者，谓之道，用道而得死者，亦谓之常。”生死是常理，生死与道相依。该生的而生存着、该生的却死掉了，都是符合道的规律的；该死的死了，该死的却活着，也都是自然规律的体现。“有生之气，有形之状，尽幻也。造化之所始，阴阳之所变者，谓之生，谓之死，穷数达变，因形移易者，谓之化。”这种把生死视为阴阳之变，气之幻化的观点，揭开了关于生与死的神秘面纱。列子还指出，生命是短暂的，不必计较何时死，而要珍惜自己的生命，珍惜就是率性而为，不要委屈自己，可以从心所欲，或享乐自己的财产，或散尽家产，不必计较身后名声。尧、舜、桀、纣生前名声不一，但死后都变为腐土，归于自然。

《列子·周穆王篇》有八个故事讲了关于幻与梦的问题，旨在说明世界万物都是虚妄不实、如梦如幻。穆王西游，说明了“变化之极，徐疾之间”便可完成。若役夫“苦则苦矣，夜梦为人君，其乐无比”；尹氏“心营世事，钟虑家

业，心形俱疲”，“梦为人仆，超走作役，无不为也”，说明苦逸相反复。樵鹿相争，说明觉梦难辨。华子患失忆症为返朴归真，认为病愈，反而“扰扰万绪起”，被存亡、得失、哀乐、好恶之乱心。“古莽”三国对梦觉的感受各异，有的以觉为实，梦为虚；有的以觉为虚，梦为实；有的常觉不眠，无梦，都是民俗习惯和成见。凡此种种，说明造物者难穷难尽，因形者随起随灭，后者相对于前者即为幻化。因此，不要为事物的表面现象所迷惑。为了说明幻梦之间的关系，列子对梦的成因作了深入解释，提出“神遇为梦，形接为事”，梦是精神活动，事是形体与外物的接触。昼思夜梦，形神所遇，梦以事为根源，是以一定的生理、心理变化为根据而产生形形色色的梦。这种解释几近于现代科学对梦的解释。

《列子》还有许多成就值得称赞，值得研究，就是上述几点浅见也尚待专门研究，这里不便深究。

《列子》一书西汉末尚存完篇，因世事变动几近亡佚。永嘉之乱，张湛家与王弼家一起逃难江南，张湛曾在王弼家的藏书里挑选了一批罕见书带着南行。后来张家在带去的书中发现了《列子》一书三卷，张湛又在他处寻得其他篇，合辑为八篇足数，遂加以作注。张湛之后又有唐人殷敬顺撰《列子释文》。清人汪继培对张、殷二书加以校订，刊入湖海楼丛书。此外，四部丛刊、诸子集成诸丛书亦有刊行《列子》其书者。这当中，张湛收集《列子》残篇、并为之作注，对保存、传播中国古代典籍功不可没。

今人杨伯峻有《列子集释》，此外，严北溟、陈鼓应、岑

仲勉等也有专书及论文对《列子》进行了有价值的研究。

本书以诸子集成刊本为底本，在撰写中参阅了上述著作及论文，参互对比，取长补短，参以己见，特别是《列子》一书的真伪及思想等问题，分歧较大，本书只作简要表达，不作专门考辨，注释、译文的不同见解，也只是写明己见，未注明分歧意见何在，不妥之处，敬请指正。

作者

2007年9月

目 录

天瑞篇	1
黄帝篇	31
周穆王篇	79
仲尼篇	103



录 目

汤问篇	133
力命篇	177
杨朱篇	204
说符篇	239



天瑞篇

瑞,指符瑞,是古代用为信物的标记。天瑞,指自然界阴阳变化,四时循环无不与道的规律相合,如符瑞之有信,故名。本篇十四个自然段,共分三大部分,都是围绕世界本原展开的,其中阐述的自然观和人生观是《列子》全书的总纲。第一部分共四个自然段,总述宇宙形成过程,提出“不生不化者”为万物的本原,就是宇宙形成过程的第一阶段,从太易开始直至“天地含精,万物化生”的生成过程为第二阶段,以“万物皆出于机,皆入于机”说明生物与非生物在物质基础上的演变发展,是第三阶段。这三个阶段分别从物质本体、宇宙生成和生物进化的角度阐明了“道”的本质,揭示了《列子》的自然天道观,基本上反映了先秦道家哲学思想的特点。第二部分由中间五个自然段组成,总述道的本质,进一步揭示“道”与具体事物亦即“生者”与“生生者”的关系,揭示“道”与运动的关



藏書

系,从有限和无限、普遍和特殊的关系上显示“道”的本质。在此基础上又提出了自然生死问题,进一步形成《列子》的社会人生观。通过“孔子游泰山”、“林类拾遗穗”、“子贡倦于学”三则故事说明“道”的运动始终相继,因而生与死,不过是一个往返循环,“死也者,德之微也”,不必戚戚于死期,而应在人间以平常心对待生死,直到终年。第三部分由最后五个自然段组成,其主旨在于强调“道”之本质是虚默无为,而人也应以笃守虚静的态度对待人生,进一步丰富了《列子》人生观的内容。“物损于彼者盈于此”,又何必斤斤计较人生中的得失予取?“生不知死,死不知生”,又何必特意计较生死?“杞人忧天”、“宋人求富”两个寓言告诫人应遵循自然规律就相安无事。前一个寓言反映了先秦自然科学在宇宙形成理论上的水平,后一个寓言的“盗天”表现了人类利用自然的进步思想。

子列子居郑圃^①，四十年人无识者。国君卿大夫视之^②，犹众庶也。

国不足，将嫁于卫^③。弟子曰：“先生往无反期，弟子敢有所谒，先生将何以教？先生不闻壶丘子林之言乎^④？”子列子笑曰：“壶子何言哉？虽然，夫子尝语伯昏瞀人^⑤，吾侧闻之，试以告女^⑥。其言曰：有生不生^⑦，有化不化^⑧。不生者能生生^⑨，不化者能化化^⑩。生者不能不生，化者不能不化，故常生常化。常生常化者，无时不生，无时不化。阴阳尔^⑪，四时尔，不生者疑独^⑫，不化者往复。往复，其际不可终；疑独，其道不可穷。《黄帝书》曰^⑬：‘谷神不死^⑭，是谓玄牝^⑮。玄牝之门^⑯，是谓天地之根^⑰。绵绵若存，用之不勤。’故生物者不生，化物者不化。自生自化，自形自色^⑱，自智自力，自消自息。谓之生化、形色、智力、消息者，非也。”

注释：

①子列子：子，古代学生称呼师长时，在名字前加一“子”字，以表示敬重。列子，相传战国时期的道家，名御寇，一作圉寇或圉寇，郑人。《列子》八篇是否他作，历来说法不一。从思想内容和语言使用上看，当属先秦子书。郑圃：古地名，在今河南中牟西。

②视：看待，对待。

③嫁：往，到。